

EXPLOITATION EN MATERNELLE D'UN ALBUM EN ANGLAIS

Orange Pear Apple Bear d'Emily Gravett

Aide à la préparation :

Il existe sur internet des enregistrements audio et vidéo de cet album (par exemple sur YouTube), par exemple à partir des mots clés suivants : *orange pear apple bear* ; *Bany, Toddler Story de Toddlerstorytime123*.

Objectifs travaillés :

Lexique : au départ les 4 mots du titre (trois fruits, un animal et une couleur), puis prolongement avec les couleurs de l'album (*green, red, brown*) et d'autres fruits (*banana, grapes, pineapple, lemon* par exemple)

N.B. : Cet album présente un intérêt phonologique certain : 4 mots uniquement, jeu d'association d'idées (couleur et forme), accentuation de phrases et de mots, utilisation de la virgule qui donne sens à l'illustration, rimes.

Structure langagière : *It's a bear, it's a pear, it's an apple, it's an orange.*

Structure langagière en prolongement : *I like/I don't like...*

Fenêtre culturelle : univers d'Emily Gravett (littérature mise en réseau), valeur symbolique de l'ours dans la culture anglo-saxonne

Démarche proposée :

- Lecture offerte collective, puis reprise des éléments lexicaux à partir des 4 premières pages.
- L'appropriation lexicale se fait de manière traditionnelle par écoute du maître et répétitions successives. Cette première phase se fait collectivement.
- Fabriquer les flashcards : les 4 éléments sans couleur, les 4 étiquettes de couleur à part (sous forme de pastille ou de flashcards d'un format plus petit). On positionnera successivement les couleurs apprises sur l'élément.
- On montre l'élément qu'on fait nommer : *It's a bear*. On montre la couleur qu'on fait également nommer : *It's orange*. On superpose les flashcards, on dit : *Look! It's an orange bear!* et on fait répéter toutes les combinaisons possibles (en prolongement, on reprendra cette démarche en ajoutant les autres couleurs choisies).

Pistes pour des ateliers :

- Consolidation du lexique (jeu de devinettes)

Guess : *What is it? It's a pear.* L'enfant valide en montrant la flashcard énoncée.

- Introduction d'une nouvelle structure (Kim's game)

On place les 4 éléments sans couleur, on les nomme : *It's a bear*. Le maître en retourne un qu'il s'agit de retrouver : *What is it? It's a ...* Le maître répond par : *Yes, it is./No, it isn't.*

- Phonologie : mise en évidence de la diphtongue [eə] (cf. **bear**) par opposition à [iə] (cf. **ear**)
cf. en fin de document les fichiers audios en MP3 et les scripts
En séance 1, démarche d'appropriation du son [eə] (**bear**), puis reprise de cette démarche complète en séance 2 avec le son [iə] (**ear**).

Le maître prononce une liste de mots, les élèves doivent isoler le son en commun.

Liste 1 avec le son [eə] : *bear, pear, hair, fair, chair, care, dare, rare, tear* (ours, poire, cheveux, juste, chaise, soin, oser, rare, déchirer) (page 1)

Liste 2 avec le son [iə] : *ear, near, dear, clear, beer, fear, tear, hear* (oreille, près de, cher, clair, bière, peur, larme, écouter) (page 2)

- Imprégnation phonologique de la diphtongue par répétition (The odd one out game)

cf. en fin de document les fichiers audios en MP3 et les scripts

Jeu de l'intrus : repérer l'intrus phonologiquement éloigné dans une liste de 4 mots (pages 3 et 4), puis repérer l'intrus phonologiquement proche dans une liste de 4 mots (page 5)

- Réalisation d'un référent phonologique (une affiche pour chaque son) : utiliser une image référente par son (un ours pour le son [eə], une oreille pour le son [iə]) et y classer au fur et à mesure des rencontres d'autres images (corpus phonologique).

NB : Ce référent est évolutif dans l'année. Il sera transmis à la classe suivante afin d'assurer la continuité des apprentissages.

Prolongements :

- Enoncer des *tongue twisters* correspondant aux sons rencontrés :

Exemple : ***The bear with red hair is over there.***

- Apprentissage de la structure ***I like/I don't like*** :

1. Le maître montre une flashcard représentant un cœur, y associe une autre flashcard représentant un fruit et dit : ***I like apples.*** Même démarche avec une flashcard représentant un cœur barré ; y associer un autre fruit et dire : ***I don't like pears.***

2. En collectif, présenter un tableau à deux colonnes (un cœur et un cœur barré). Le maître prend une flashcard fruit, la montre, la place dans la colonne correspondant à son goût et dit : ***I like apples.*** Il distribue ensuite des flashcards à quelques élèves qui devront agir de la même façon en énonçant leur goût.

3. Reprise du jeu en atelier en situation émetteur-récepteur. Un enfant meneur de jeu classe les images dans son tableau à deux colonnes (cœur/cœur barré) puis énonce ses goûts. Les autres élèves disposent individuellement du même tableau ainsi que des images qu'ils devront placer en fonction des goûts du meneur.

- Réinvestissement de la structure ***I like/I don't like*** par l'apprentissage de la comptine 'Apples and bananas' (vous trouverez facilement une source présentant cette comptine très connue) :

I like to eat, eat, eat, apples and bananas (bis)

I like to ate, ate, ate, ay-ples and banay-nays (bis)

I like to ite, ite, ite, i-ples and bani-nis (bis)

I like to ote, ote, ote, o-ples and bano-nos (bis)

I like to oot, oot, oot, oo-ples and banoo-noos (bis)

I like to eat, eat, eat, apples and bananas (x 6)

Ce document est accompagné de 5 fichiers audios en MP3 :

PLAGE 1- Le son [eə] comme dans *bear*

PLAGE 2- Le son [iə] comme dans *ear*

PLAGE 3- Jeu de l'intrus phonologiquement éloigné parmi des mots comportant le son [eə]

PLAGE 4- Jeu de l'intrus phonologiquement éloigné parmi des mots comportant le son [iə]

PLAGE 5- Jeu de l'intrus phonologiquement proche parmi une liste de 4 mots

Script des 5 fichiers sons :

PLAGE 1 :

bear ... pause

pear... pause

hair... pause

fair... pause

chair... pause

care... pause

dare... pause

rare... pause

tear... pause

PLAGE 2 :

ear... pause

near... pause

dear... pause

clear... pause

beer... pause

fear... pause

tear... pause

hear... pause

PLAGE 3 : (l'intrus est souligné)

pear - *cat* - *bear* - *hair*

pause

pear - *cat* - *bear* - *hair*

tear - *pear* - *bird* - *fair*

pause

tear - *pear* - *bird* - *fair*

brown - *chair* - *care* - *dare*

pause

brown - *chair* - *care* - *dare*

rare - *pear* - *bear* - *ball*

pause

rare - *pear* - *bear* - *ball*

PLAGE 4 : (l'intrus est souligné)

ear - *near* - *dear* - *hen*

pause

ear - *near* - *dear* - *hen*

clear - *beer* - *blue* - *fear*

pause

clear - *beer* - *blue* - *fear*

tear - *hoop* - *hear* - *dear*

pause

tear - *hoop* - *hear* - *dear*

dog - *ear* - *fear* - *beer*

pause

dog - *ear* - *fear* - *beer*

PLAGE 5 : (l'intrus est souligné)

pear - *dear* - *bear* - *hair*

pause

pear - *dear* - *bear* - *hair*

tear - *pear* - *ear* - *fair*

pause

tear - *pear* - *ear* - *fair*

clear - *chair* - *care* - *dare*

pause

clear - *chair* - *care* - *dare*

rare - *pear* - *bear* - *beer*

pause

rare - *pear* - *bear* - *beer*